

Produits :

#30977 - Trocarts de 100 mm

#30978 - Trocarts de 150 mm

FIGURE 1

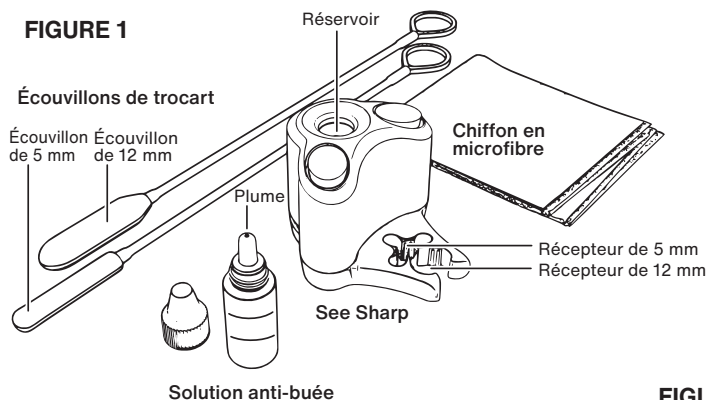


FIGURE 2

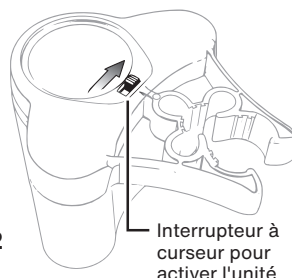
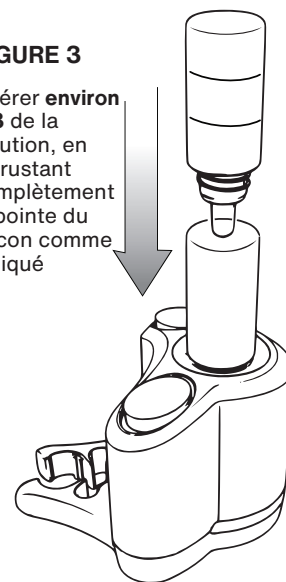


FIGURE 3

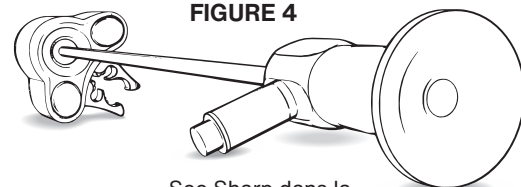
Insérer environ 1/3 de la solution, en incrustant complètement la pointe du flacon comme indiqué



## PRÉPARATION

- Décoller l'étiquette de l'emballage et retirer le contenu (figure 1) qui comprend : une (1) unité See Sharp™, un (1) chiffon en microfibre, un (1) écouvillon de trocart de 5 mm, un (1) écouvillon de trocart de 12 mm, deux (1) flacons de solution antibuée.
- Inversez l'unité See Sharp et activez l'interrupteur (figure 2) sur le dessous de See Sharp. L'unité émet une lumière bleue indiquant un état « activé » qui durera jusqu'à 5 heures.
- Placez l'unité See Sharp sur une surface plane.
- Débouchez le flacon de solution antibuée.
- Insérez complètement la pointe ouverte du flacon de solution antibuée dans l'ouverture du réservoir de l'unité See Sharp (figure 3).
- Des lignes rouges marquent les incréments d'1/3 de la solution. Pressez les côtés du flacon de solution anti-buée, en distribuant environ un tiers (1/3) de la solution dans le réservoir (première ligne rouge) et conservez le liquide restant pour une recharge.
- Attendez cinq (5) minutes pour que le See Sharp atteigne une température optimale.
- Une fois l'appareil réchauffé, insérez la lentille du laparoscope dans l'ouverture du réservoir du See Sharp jusqu'à la profondeur totale du réservoir pour amorcer le réchauffement de l'endoscope. Notez que le See Sharp peut être placé sur le côté pour faciliter le réchauffement de la lunette sur la table arrière. Attendez cinq (5) minutes pour terminer le réchauffement initial du laparoscope (figure 4).

FIGURE 4



See Sharp dans la configuration de réchauffement sur la table arrière

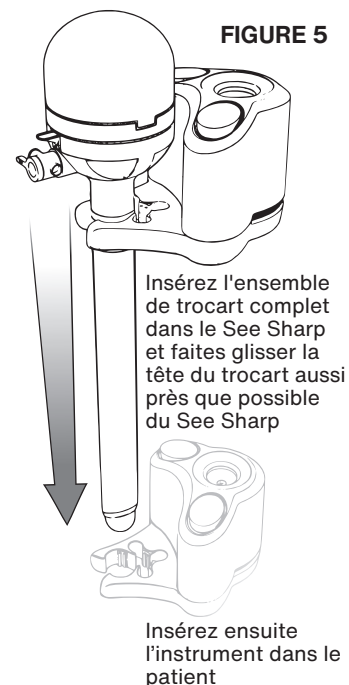
**REMARQUE :** pour diminuer le risque de buée, limitez la durée d'exposition du laparoscope à un environnement ouvert en salle d'opération.

## ATTACHEMENT DE TROCART - MÉTHODE 1

Bien que le See Sharp puisse être utilisé sur la table arrière, il a été conçu pour être fixé à un trocart : celui de la caméra ou un autre trocart qui se trouve dans le champ stérile selon les préférences de l'opérateur. Suivez ces étapes pour attacher le See Sharp à un trocart :

- Une fois la phase de réchauffement terminée, retirez le laparoscope du See Sharp et essuyez les éventuels résidus de solution de nettoyage/désencrassement avec le chiffon en microfibre fourni.
- Identifiez le diamètre de connexion sur le clip de fixation du See Sharp approprié à votre trocart — l'ouverture extérieure convient aux trocarts de 12 mm, l'ouverture intérieure aux trocarts de 5 mm.
- Glissez le trocart complet (canule avec obturateur) dans le logement approprié (5 mm ou 12 mm) du clip See Sharp, en le tirant le plus près possible de la tête du trocart (figure 5).
- Insérez le trocart combiné See Sharp dans le patient.

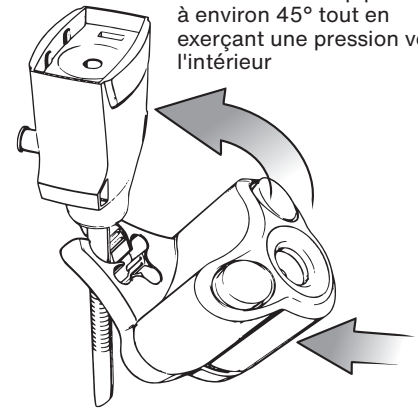
FIGURE 5



## ATTACHEMENT DE TROCAR - MÉTHODE 2

1. Une fois la phase de réchauffement terminée, retirez le laparoscope du See Sharp et essuyez les éventuels résidus de solution de nettoyage/désencrassement avec le chiffon en microfibre fourni.
2. Identifiez le diamètre de connexion sur le clip de fixation du See Sharp approprié à votre trocart – l'ouverture extérieure convient aux trocarts de 12 mm, l'ouverture intérieure aux trocarts de 5 mm.
3. Alignez le See Sharp sur le trocart comme illustré (figure 6) de sorte que la tige du trocart soit centrée et en contact avec les tenons du clip de fixation du See Sharp et que le See Sharp soit incliné à environ 45°, comme illustré.
4. Exercez une légère pression vers l'intérieur tout en basculant l'unité vers le haut sur le trocart.
5. Le See Sharp s'enclenchera sur la tige du trocart. Vous pouvez ajuster la position verticale du See Sharp sur le trocart selon vos besoins. Assurez-vous que le See Sharp est aussi près que possible du haut du trocart. Vous êtes maintenant prêt à utiliser le See Sharp.

**FIGURE 6** Approchez le trocart avec le See Sharp pivoté à environ 45° tout en exerçant une pression vers l'intérieur



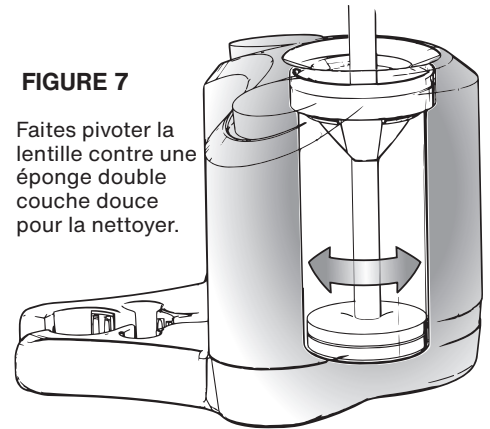
## NETTOYAGE ET DÉSEMBUAGE DU LAPAROSCOPE

Suivez ces étapes pour restaurer une visibilité optimale sur un laparoscope embué ou sale.

1. Retirez le laparoscope du trocart et essuyez tous les débris chirurgicaux lourds avec le chiffon en microfibre inclus.
2. Insérez doucement la pointe du laparoscope dans le See Sharp jusqu'à la profondeur totale du réservoir. Le fond du réservoir est doublé d'une double couche d'éponge anti-rayures pour amortir et protéger la lentille du laparoscope.
3. Agitez le laparoscope en décrivant un mouvement rotatif dans le réservoir du See Sharp (figure 7).
4. Retirez le laparoscope et tapotez légèrement l'embout sur l'une des éponges situées au-dessus du See Sharp pour éliminer tout excédent de solution de nettoyage.
5. Utilisez l'écouvillon de trocart de taille appropriée (5 ou 12 mm) pour retirer tous les débris de l'intérieur de la tige du trocart en insérant l'éponge dans le trocart et en frottant vers l'intérieur et l'extérieur pour assurer une réintroduction propre du laparoscope.

**FIGURE 7**

Faites pivoter la lentille contre une éponge double couche douce pour la nettoyer.



## ÉLIMINATION

Le See Sharp peut être jeté avec le trocart à usage unique. Sur les dispositifs réutilisables, faites simplement glisser le See Sharp hors de l'extrémité du trocart.

## MISES EN GARDE

- Cet appareil a été conçu, testé et fabriqué pour un usage unique sur un seul patient. La réutilisation ou le retraitement de cet appareil peut entraîner sa défaillance ou des blessures ultérieures
- Le reconditionnement et/ou la stérilisation de ce dispositif peut créer un risque de contamination et d'infection du patient
- Ne pas réutiliser, reconditionner ni stériliser ce dispositif
- Après utilisation, le See Sharp doit être mis au rebut conformément aux directives locales relatives aux déchets médicaux contenant des piles
- Le produit est conforme à la norme IEC 60601-1-2 relative aux perturbations électromagnétiques - L'appareil n'a pas été évalué par rapport à d'autres équipements utilisés en milieu chirurgical
- Le See Sharp doit être stocké dans un endroit propre et sec à température ambiante avant utilisation. Éviter toute exposition prolongée à des températures élevées
- Veuillez rechercher visuellement les marques de dommages sur l'emballage avant utilisation



Usage unique



Usage unique

106kPA

70kPA

Limitation de la pression atmosphérique

95%

Humidité relative



Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé ou ouvert



Élimination appropriée requise

MIN 5°C 41°F

MAX 40°C 104°F

Température de fonctionnement



Attention, consulter les documents d'accompagnement

**XODUS MEDICAL**  
Making Surgery Safer™

**MADE IN THE USA**

702 Prominence Drive  
Pittsburgh, PA 15068 U.S.A. Tel: 724.337.5500  
Fax: 724.337.0555

FDA REGISTERED  
ISO 13485 CERTIFIED

**Rx ONLY**

Utilisation sur ordonnance uniquement

**Sterile R**

Stérilisé par rayons gamma

**MD**

Dispositif médical

**LATEX**

Ne contient pas de latex de caoutchouc naturel

xodusmedical.com | info@xodusmedical.com

Brevet américain : 10 080 488 ; 10 575 722 ; 10 881 284 ; 10 939 812  
Brevets supplémentaires en instance

**CE**  
0459

**i**

xodusmedical.com/eIFU

**?**

Barrière simple d'emballage stérile

**?**

Ne pas restériliser

LITFUSA003 R1 8/31/2022